

EXAMEN DE LAS PROPUESTAS DE ENMIENDA A LOS APÉNDICES I Y II

A. Propuesta

Añadir una anotación a las Euphorbiaceae incluidas en el Apéndice II que diga como sigue:

Los especímenes reproducidos artificialmente de cultivares de *Euphorbia milii* no están sujetos a las disposiciones de la Convención cuando:

- a) se comercialicen en envíos de 100 plantas o más;
- b) se reconozcan fácilmente como especímenes reproducidos artificialmente.

B. Autor de la propuesta

Tailandia.

C. Documentación justificativa

1. Taxonomía

- 1.1 Clase: Dicotyledonae
- 1.2 Orden: Euphorbiales
- 1.3 Familia: Euphorbiaceae
- 1.4 Género: *Euphorbia* L.
- 1.5 Especie: *Euphorbia milii* Des Moul.
- 1.6 Sinónimos científicos: *Euphorbia bojeri* Hook,
- 1.7 Nombres comunes: español: Corona de espinas
francés:
inglés: Crown of Thorns, Christ plants
- 1.8 Número de código: ---

2. Parámetros biológicos

2.1 Distribución

Endémica de Madagascar

2.2 Disponibilidad en el hábitat

Esta especie se encuentra confinada en Madagascar, donde crece en un entorno árido.

2.3 Estado de la población

No se aplica.

2.4 Tendencias de la población

No se aplica.

2.5 Tendencias geográficas

No se aplica.

3. Utilización y comercio

3.1 Utilización nacional

La corona de espinas es una especie común de la familia Euphorbiaceae. Existe un gran número de cultivares de *Euphorbia milii*, la mayor parte de origen artificial intraespecífico. Buena parte de estos cultivares con interés horticultural provienen de cruces entre clones selectos de *E. milii*. En Tailandia se han desarrollado más de dos mil cultivares diferentes, cuya denominación común es "Poy Sean", que en chino significa "ocho santos", y se considera que la planta es portadora de buena suerte. Aunque se desconocen las circunstancias relativas a la introducción en el país de la primera planta de corona de espinas, se cree que fueron los chinos quienes lo hicieron, plantada en una maceta. A partir de ahí se convirtió en una planta muy cultivada en toda Tailandia. Durante los últimos veinte a treinta años, los cultivadores tailandeses han desarrollado una variada selección con flores mucho más grandes que las de anteriores cultivares y abundantes combinaciones de colores (denominadas *cyathophyll*).

3.2 Comercio internacional lícito

Se comercia como estacas jóvenes provistas de raíces, con o sin flores. Las exportaciones tailandesas de variedades de *Euphorbia milii* reproducidas artificialmente (cultivares) a 36 países alcanzaron en 2001 la cifra de 255.679 plantas y en 2002 sobrepasaron las 783.319 plantas.

3.3 Comercio ilícito

3.3.1 Comercio nacional ilícito

3.3.2 Comercio internacional ilícito

El comercio internacional ilícito de especímenes de cultivares de *Euphorbia milii* (reproducidos artificialmente) es escaso y se limita a los turistas que desconocen la documentación de la CITES.

3.4 Efectos reales o potenciales del comercio

La exención de los especímenes de cultivares de *Euphorbia milii* reproducidos artificialmente, si se trata de especímenes recolectados en la naturaleza, puede afectar a la población silvestre. Sin embargo, los especímenes recolectados en la naturaleza, que en general muestran características de origen silvestre, están descritos con detalle y se encuentran exclusivamente en Madagascar. Hasta la fecha, no debe asumirse que las especies cultivadas estén amenazadas. Cualquier fallo en la aplicación en relación con esta especie podría subsanarse presentando un permiso del estado del área de distribución original de la especie.

3.5 Cría en cautividad o reproducción artificial con fines comerciales (fuera del país de origen)

Corona de espinas; existen diversos métodos para la reproducción artificial de las plantas. Los más populares y difundidos entre los cultivadores son: estaca del tallo, injerto y siembra. Son bastante fáciles para la reproducción artificial y el comercio en todo el mundo.

4. Conservación y gestión

4.1 Situación jurídica

4.1.1 Nacional

El control del comercio y de la recolección de variedades silvestres en el ámbito nacional del estado del área de distribución original tiene por efecto la protección de la especie.

4.1.2 Internacional

Desde que la especie Euphorbiaceae (únicamente la especie suculenta) fue incluida en los Apéndices, sólo los especímenes de cultivares de *Euphorbia trigona* reproducidos artificialmente y anotados con # 1 están exceptuados de las provisiones de la Convención.

4.2 Gestión de la especie

4.2.1 Control de la población

No se aplica.

4.2.2 Conservación del hábitat

No se aplica.

4.2.3 Medidas de gestión

No se aplica.

4.3 Medidas de control

4.3.1 Comercio internacional

Los cultivares de especímenes de *Euphorbia milii* reproducidos artificialmente se deben distinguir por las características que los diferencian de los de origen silvestre, a saber: (a) su reproducción es artificial; (b) son variedades cultivadas; (c) están etiquetados y (d) los especímenes de especies del estado del área de distribución original requieren un permiso.

4.3.2 Medidas internas

No afecta a esta propuesta.

5. Información sobre especies similares

6. Otros comentarios

Esta especie, que se comercia en grandes cantidades y es común en áreas cultivadas, debería ser exceptuada de la Convención.

7. Observaciones complementarias

8. Referencias

- Inskipp, T. & Gillett, H.J. (Eds.) 2003 *Checklist of CITES Species*. Compiled by UNEP-WCMC. CITES Secretariat, Geneva, Switzerland and UNEP-WCMC, Cambridge, UK. 339pp. & CD – ROM.
- Mabberley, D.J. 1993. *The Plant-Book. A portable dictionary of the higher plants*. Cambridge University Press. Great Britain; 707pp.
- Thitiprasert, W. and all. 2002. Annual Report 2001. Plant Varieties Protection Office, Department of Agriculture, Chatu Chak, Bangkok; 79 pp.
- Sungkasubuan, S. and all. 2003. Annual Report 2002. Plant Varieties Protection Division, Department of Agriculture, Chatu Chak, Bangkok; 118 pp.
- Crown of Thorns in Thailand on website <http://aggie.kps.ku.ac.th/ag-ext/crnthorn/index1/index2.htm>
- www.cites.org

Especímenes reproducidos artificialmente de *Euphorbia milii* (cultivados) en Tailandia



Especímenes reproducidos artificialmente de *Euphorbia milii* para la exportación

Variedades de *Euphorbia milii* cultivadas en Tailandia
(muestras)



Euphorbia milii (Plantas / Flores)

Colección de plantas vivas del RJB de Kew

